



Rada
Európskej únie

V Bruseli 23. marca 2022
(OR. en)

7406/22

Medziinštitucionálny spis:
2022/0090(COD)

ENER 95
ENV 250
CLIMA 118
IND 81
RECH 146
COMPET 168
ECOFIN 248
CODEC 333

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	23. marca 2022
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2022) 135 final
Predmet:	Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1938 o opatreniach na zaistenie bezpečnosti dodávok plynu a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 715/2009 o podmienkach prístupu do prepravných sietí pre zemný plyn

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2022) 135 final.

Príloha: COM(2022) 135 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 23. 3. 2022
COM(2022) 135 final

2022/0090 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

**ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1938
o opatreniach na zaistenie bezpečnosti dodávok plynu a nariadenie Európskeho
parlamentu a Rady (ES) č. 715/2009 o podmienkach prístupu do prepravných sietí pre
zemný plyn**

(Text s významom pre EHP)

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

a) *Bezpečnosť dodávok energie*

Potenciálne ohrozenia bezpečnosti dodávok plynu do EÚ, ktoré súvisia najmä s jej závislosťou od dodávok primárnej energie z tretích krajín, už vyvolali prípravy na riešenie ďalších výziev. Najmä zavedením Európskej zelenej dohody, modernizáciou a rozšírením infraštruktúry LNG a diverzifikáciou zdrojov a trás plynovodov už Únia podnikla dôležité kroky na ochranu domácností a podnikov pred otrasmi, pokiaľ ide o dodávky.

Medzinárodné napätie zdôraznilo potrebu pokročiť v plánoch a opatreniach s cieľom dosiahnuť väčšiu nezávislosť od tretích krajín. Urýchlenie zelenej transformácie zníži emisie, obmedzí závislosť od dovážaných fosílnych palív a ochráni pred prudkým nárastom cien. Súčasná geopolitická situácia si však vyžaduje ďalšie krátkodobé opatrenia na riešenie nerovnováhy na trhu s energiou a na zabezpečenie dodávok v nasledujúcich rokoch. Keďže k narušeniu dodávok plynu z plynovodov môže dôjsť kedykoľvek, zavádzajú sa opatrenia ako poistka týkajúca sa úrovne naplnenia zásobníkov v EÚ. Dobrá miera naplnenia prispieva k bezpečnejším dodávkam plynu na zimu 2022/2023.

b) *Úloha skladovania a súčasné problémy*

Skladovanie plynu prispieva k bezpečnosti dodávok energie tým, že v časoch veľkého dopytu alebo narušenia dodávok poskytuje dodatočné dodávky. Skladovanie pokrýva 25 % - 30 % spotreby plynu v zime. Počas vykurovacej sezóny skladovanie znižuje potrebu dovozu ďalšieho plynu. Skladovanie pomáha absorbovať šoky na strane dodávok.

Za posledných šesť mesiacov nerovnováha na trhu s plynom spôsobila prudký nárast cien plynu. Úroveň naplnenia v EÚ počas zimy bola výrazne nižšia ako v predchádzajúcich rokoch – o 10 % menej ako v januári. To zvýšilo neistotu, pokiaľ ide o bezpečnosť dodávok a nestálosť cien. Cieľom tohto návrhu je riešiť tieto tri špecifické problémy:

- Rozdiel v cenách plynu medzi letom a zimou je dôležitý na prilákanie plynu na skladovanie. Vzhľadom na prebiehajúci geopolitický vývoj a vysoké ceny energie je odhad predvídateľného rozpätia medzi letom a zimou veľmi nespoľahlivý. Očakáva sa, že situácia bude obzvlášť problematická pred nasledujúcou zimou, keďže ceny môžu byť v lete vyššie ako v zime. Očakáva sa, že to povedie k situácii, keď skladovanie nie je pre účastníkov trhu atraktívne a napĺňanie sa musí zabezpečiť verejnými zásahmi vrátane finančnej podpory na stimulovanie využívania skladovania.
- Komisia a Koordinačná skupina pre plyn vykonali vo februári 2022 celoúnijnú posilnenú analýzu pripravenosti na riziká. Z tejto analýzy vyplynulo, že hoci zima 2021/2022 bola napokon bezpečná, mohlo by existovať riziko nedostatočného uskladnenia plynu pred nasledujúcou zimou 2022/2023. Optimalizácia skladovacích kapacít počas vŕtlačnej sezóny by si vyžadovala okamžité vŕtlačenie plynu od začiatku vŕtlačnej sezóny (apríl 2022). Takýmito včasnými opatreniami by sa znížili riziká úzkych miest pri napĺňaní zásobníkov počas možných narušení z východu, ktoré by si vyžadovali prepravu plynu do úložísk inými trasami.
- Úroveň skladovania plynu v rokoch 2021/2022 sa ukázala byť mimoriadne nízka v tých lokalitách, ktoré vlastní subjekty z tretích krajín. Podieľala sa takmer polovicou na nezvyčajne nízkej miere skladovania v tomto roku. Zásobníky sú

strategické aktíva a rozhodujúce pre bezpečnosť dodávok Únie a jej členských štátov. Kontrola a využívanie zásobníkov subjektmi z tretích krajín môže ohrozovať bezpečnosť dodávok, ovplyvňovať iné základné bezpečnostné záujmy a ďalej narúšať strategickú autonómiu EÚ.

c) Ciele návrhu

Cieľom tohto návrhu je riešiť veľmi závažné riziká pre bezpečnosť dodávok a hospodárstvo Únie vyplývajúce z dramaticky zmenenej geopolitickej situácie. Jeho cieľom je najmä zabezpečiť, aby skladovacie kapacity v Únii, ktoré sú kľúčové na zaistenie bezpečnosti dodávok, nezostali nevyužívané, a aby sa zabezpečilo spoločné využívanie skladovania v celej Únii v duchu solidarity.

Na tento účel sa určením povinnej minimálnej úrovne objemu plynu v zásobníkoch posilní bezpečnosť dodávok pred zimou 2022/2023 a na nasledujúce zimné obdobia. Povinná certifikácia prevádzkovateľov zásobníkov zabezpečí vylúčenie potenciálnych rizík pre bezpečnosť dodávok vyplývajúcich z vplyvu na kritickú skladovaciu infraštruktúru. Napokon sa bude stimulovať využívanie skladovania, a to tak, že používatel'ov bude možné oslobodiť od prepravných taríf na vstupe do zásobníkov alebo výstupe z nich.

• Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky

Týmto návrhom sa menia dve existujúce nariadenia, nariadenie (EÚ) 2017/1938 o opatreniach na zaistenie bezpečnosti dodávok plynu a nariadenie (ES) 715/2009 o podmienkach prístupu do prepravných sietí pre zemný plyn. Vychádza z existujúceho rámca pre bezpečnosť dodávok plynu a pravidiel vnútorného trhu s plynom, pričom dopĺňa ďalšie opatrenia potrebné na zaistenie bezpečnosti dodávok zemného plynu v Únii v súvislosti so závažnou energetickou krízou spôsobenou nedávnymi zmenami geopolitickej situácie.

Navrhované pravidlá týkajúce sa povinných cieľov naplnenia zásobníkov súvisia s návrhom o využívaní skladovania, ktorý bol súčasťou článku 67 návrhu nariadenia Komisie o vnútornom trhu s obnoviteľnými plynmi a zemným plynom a vodíkom z 15. decembra 2021¹. V tomto článku sa navrhuje vložiť do nariadenia (EÚ) 2017/1938 nový článok 7b s cieľom motivovať členské štáty, aby využívali niektoré skladovacie opatrenia na zvýšenie bezpečnosti dodávok bez zavedenia povinnosti povinného skladovania. Keďže sa však geopolitická situácia od decembra 2021 výrazne zmenila, kľúčový význam nadobudlo posilnenie opatrení na zaistenie bezpečnosti dodávok. Komisia v koordinácii s Koordinačnou skupinou pre plyn vykonala osobitnú analýzu rizík, z ktorej vyplynulo, že sú naliehavo potrebné prísnejšie pravidlá na zabezpečenie lepšieho využívania zásobníkov v Únii.

Rýchle rokovania o komplexnom návrhu nariadenia o vnútornom trhu s obnoviteľnými plynmi a zemným plynom a vodíkom z 15. decembra 2021 sú kľúčom k dosiahnutiu zelenej dohody a zníženiu závislosti Európy od fosílného plynu. S cieľom zabrániť narušeniu procesu rokovaní o návrhu z 15. decembra 2021 sa návrh pravidiel na zvýšenie úrovne naplnenia predkladá vo forme samostatného nariadenia, ktoré sa obmedzuje na tri ciele zmeny (povinnosť naplnenia zásobníkov, certifikácia zásobníkov a tarifné zľavy). Krátky a cieleň návrh by mal Rade a Parlamentu umožniť prijať ho v krátkom čase, keďže sú naliehavo potrebné nové pravidlá na zabezpečenie naplnenia zásobníkov v čase rastúcich cien energie.

S cieľom zabrániť právnemu rozporu medzi článkom 67 návrhu nariadenia o vnútornom trhu

¹ COM/2021/804 final.

s obnoviteľnými plynmi a zemným plynom a vodíkom z 15. decembra 2021 a súčasným návrhom je platnosť navrhovaného nariadenia obmedzená do nadobudnutia účinnosti prepracovaného znenia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) o vnútorných trhoch s obnoviteľnými plynmi a zemným plynom a vodíkom na základe návrhu Komisie z 15. decembra 2021.

Ustanovenia týkajúce sa naplnenia zásobníkov v tomto návrhu sa majú prijať čo najskôr, aby sa zabezpečila ich účinnosť pred začiatkom vykurovacej sezóny v októbri 2022. Neskôr by sa mohli ľahko začleniť do nariadenia o vnútornom trhu s obnoviteľnými plynmi a zemným plynom a vodíkom.

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Návrh je v súlade so širším súborom iniciatív na zvýšenie energetickej odolnosti Únie a na prípravu na možné núdzové situácie, najmä s návrhmi Komisie „Fit for 55“, predovšetkým s revíziou tretieho energetického balíka pre plyn (smernica 2009/73/EÚ a nariadenie 715/2009/EÚ), ktorých cieľom je regulovať konkurencieschopné trhy s dekarbonizovaným plynom a vytvoriť udržateľný energetický sektor v prospech európskych spotrebiteľov.

V októbri 2021 Európska komisia predložila oznámenie s cieľom prijať a podporiť vhodné opatrenia na zmiernenie vplyvu rastúcich cien energie. V oznámení sa takisto stanovujú opatrenia na zabezpečenie cenovo dostupnej energie a dostatočnej úrovne skladovania, čím sa EÚ stáva odolnejšou voči budúcim otarasom.

V nadväznosti na nedávny geopolitický vývoj Komisia v marci 2022 vydala oznámenie „REPowerEU“ o jednotnej európskej akcii pre cenovo dostupnejšiu, bezpečnejšiu a udržateľnejšiu energiu. Podľa oznámenia REPowerEU Komisia predloží legislatívny návrh s cieľom zabezpečiť do nasledujúcej zimy ročnú primeranú úroveň skladovania. V oznámení sa zdôraznila nielen naliehavá potreba plných zásobníkov v Únii, ale tiež sa objasnilo, že je možné použiť štátnu pomoc na finančnú podporu na naplnenie zásob².

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Týmto návrhom sa mení nariadenie (EÚ) 2017/1938, ktorého právnym základom bol článok 194 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie. Mení sa ním aj nariadenie (ES) č. 715/2009, ktoré bolo z dôvodu, že v tom čase nebola v platnosti Zmluva o fungovaní Európskej únie, založené na článku 95 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva, terajšom článku 114 Zmluvy o fungovaní Európskej únie. Tento návrh je založený na článku 194 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Plánované opatrenia tejto iniciatívy sú plne v súlade so zásadou subsidiarity. Vzhľadom na riziko a významný vplyv možného prerušenia dodávok plynu na celú Úniu je potrebné prijať opatrenia na úrovni EÚ.

² COM(2022) 108 final, oddiel 1.2: „V snahe stimulovať opätovné napĺňanie zásobníkov môžu členské štáty poskytovať dodávateľom pomoc podľa článku 107 ods. 3 písm. c) ZFEÚ, a to napríklad formou záruk (dvojsmerné rozdielové zmluvy).“

Vzhľadom na bezprecedentnú povahu krízy dodávok plynu a jej cezhraničné účinky a na skutočnosť, že krajiny EÚ prepája spoločná plynárenská sieť, je opatrenie na úrovni Únie opodstatnené, keďže samotné členské štáty nedokážu dostatočne účinne a koordinovane riešiť riziko vážnych hospodárskych ťažkostí vyplývajúcich z výrazného narušenia dodávok. Iba činnosť EÚ motivovaná duchom solidarity medzi členskými štátmi môže zabezpečiť účinnú pripravenosť na prerušenie dodávok, ktorého výsledkom by boli trvalé škody pre občanov a hospodárstvo.

- **Proporcionalita**

Iniciatíva je v súlade so zásadou proporcionality. Vzhľadom na bezprecedentnú geopolitickú situáciu a závažnú hrozbu pre spotrebiteľov a hospodárstvo EÚ v prípade narušenia dodávok plynu existuje jasná potreba koordinovaných a naliehavých opatrení. Napriek naliehavosti sa v návrhu zohľadňuje skutočnosť, že členské štáty budú potrebovať určitý čas na to, aby zaviedli potrebné opatrenia na zabezpečenie naplnenia zásobníkov. V návrhu sa preto stanovuje mechanizmus postupnosti pri zavádzaní, t. j. pravidlá, ktoré sú menej prísne na rok 2022 ako na nasledujúce roky (napr. nižší cieľ naplnenia, menej priebežných cieľov, povinnosť Komisie zohľadniť obmedzený čas uplatňovania pri jeho presadzovaní). Návrh teda neprekračuje rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie cieľov stanovených v súčasnom nástroji. Navrhované opatrenia sa považujú za primerané a v čo najväčšej miere vychádzajú z existujúcich prístupov. Podpora solidárnych opatrení a požiadavka na naplnenie účinne zabezpečujú, aby na regionálnej úrovni boli minimalizované riziká spojené s bezpečnosťou dodávok. Výber požadovanej úrovne naplnenia sa dôkladne zvažil. Rokovalo sa o ňom so zainteresovanými stranami v rámci Koordinačnej skupiny pre plyn a nasledovali intenzívne konzultácie s odborníkmi z odvetvia a členskými štátmi. Na základe týchto konzultácií je navrhovaná 90 % miera naplnenia nevyhnutná a primeraná na zaistenie bezpečnosti dodávok počas zimy v prípade vážneho narušenia dodávok bez toho, aby to nadmerne zaťažovalo členské štáty, energetické spoločnosti alebo občanov.

- **Výber nástroja**

Ide o návrh na zmenu dvoch nariadení, nariadenia (EÚ) 2017/1938 a nariadenia (ES) č. 715/2009, preto je zvoleným nástrojom pozmeňujúce nariadenie. Keďže nejde o úplnú revíziu ani jedného z týchto nariadení, prepracované znenie sa nepovažuje za vhodné.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Vzhľadom na naliehavosť návrhu, ktorý sa predkladá v reakcii na neočakávanú geopolitickú krízu a ktorý je potrebné urýchlene prijať s cieľom zabezpečiť naplnené zásobníky pred vykurovacou sezónou, museli byť konzultácie so zainteresovanými stranami menej formálne. Napriek tomu sa uskutočnili cielené konzultácie so zainteresovanými stranami, a to aj prostredníctvom Koordinačnej skupiny pre plyn, ako aj rôzne dvojstranné konzultácie s kľúčovými zainteresovanými stranami, odborníkmi z odvetvia a členskými štátmi.

Komisia uverejnila 8. marca 2022 svoje oznámenie COM(2022) 108 v konečnom znení s názvom „REPowerEU: spoločné európske pravidlá pre cenovo dostupnejšiu, bezpečnejšiu a udržateľnejšiu energiu“, v ktorom vytýčila hlavný obsah súčasného návrhu o opatreniach na naplnenie zásobníkov a umožnila viesť konzultácie s príslušnými zainteresovanými stranami, pokiaľ ide o navrhované opatrenia. Na základe tohto dokumentu mali všetci zúčastnení – napríklad orgány, zainteresované strany a občania – možnosť vyjadriť sa k legislatívnemu prístupu Komisie vytýčenom v oznámení.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Vzhľadom na politicky citlivú a naliehavú povahu návrhu nebolo okrem rozsiahlych konzultácií so zainteresovanými stranami zadané vypracovanie žiadnej externej expertízy.

- **Posúdenie vplyvu**

Vzhľadom na politicky citlivú a naliehavú povahu návrhu sa nevykonalo žiadne posúdenie vplyvu, ale vykonala sa úijná posilnená analýza pripravenosti na riziká (pozri vyššie) a cielené konzultácie.

Opatrenia na naplnenie zásobníkov a možné alternatívy boli posúdené a intenzívne prediskutované so zainteresovanými stranami pred predložením návrhu, najmä v rámci Koordinačnej skupiny pre plyn³.

Počas zasadnutia Koordinačnej skupiny pre plyn 23. februára 2022 účastníci zdôraznili, že by sa mali čo najskôr prijať opatrenia na opätovné doplnenie zásobníkov pred nasledujúcou zimou. Intervencie boli zamerané na spôsoby, ako podporiť napĺňanie, podľa možnosti s využitím trhových mechanizmov, úroveň naplnenia, ktorá sa má dosiahnuť, spôsob financovania skladovania vrátane nožnej štátnej pomoci a spôsob koordinácie medzi členskými štátmi.

Na zasadnutí Koordinačnej skupiny pre plyn 11. marca 2022 Komisia predstavila skladovacie opatrenia plánované v tomto návrhu a načrtnuté v oznámení REPowerEU. Skupina uvítala oznámenie a vyjadrila sa k cieľovému dátumu naplnenia zásobníkov, miere flexibility pri dosahovaní cieľa v každom členskom štáte, možným stimulom pre účastníkov trhu a k spôsobom, ako zlepšiť spoluprácu.

- **Základné práva**

Opatrenie umožní podporiť niektorých z najzraniteľnejších odberateľov, a najmä tých, ktorí už čelia energetickej chudobe.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Vplyv na rozpočet EÚ súvisiaci s týmto návrhom sa týka ľudských zdrojov a iných administratívnych výdavkov Generálneho riaditeľstva Európskej komisie (GR) pre energetiku.

V návrhu sa stanovuje nová, posilnená architektúra bezpečnosti dodávok plynu s novými povinnosťami pre členské štáty a s tým súvisiacia posilnená úloha GR pre energetiku v širokej škále oblastí, konkrétne:

- Celkové riadenie a vykonávanie nariadenia [1 ekvivalent plného pracovného času (FTE)],
- Riadenie posilnenej úlohy Koordinačnej skupiny pre plyn (0,5 FTE),
- Monitorovanie miery naplnenia a vymedzenie prvkov technickej realizácie, ako sú trajektórie plnenia (vrátane ekonomickej a technickej analýzy a správy údajov) (1,5 FTE),

³ [Register expertných skupín Komisie a podobných subjektov \(europa.eu\)](https://register.expertných.skupín.komisie.a.podobných.subjektov.europa.eu).

- Právne vykonávanie opatrení stanovených v novom článku 6d ods. 7 (odhadovaný ročný priemer: 5 rozhodnutí o upozornení; 2 rozhodnutia o opatreniach poslednej možnosti.) (2 FTE),
- Riadenie platformy LNG podľa nového článku 6b ods. 1 (5 FTE),
- Posúdenie oznámení o rozdelení zaťaženia podľa článku 6c (1 FTE),
- Stanovisko k certifikácii prevádzkovateľov zásobníkov (3 FTE),
- Administratívna podpora (1 FTE).

Na vykonávanie uvedených nových povinností je preto potrebné posilniť ľudské zdroje GR pre energetiku o ďalších 12 FTE na trvalom základe plus 3 dočasné FTE osobitne určené na certifikáciu, kým sa tento proces neuzavrie.

Vykonávanie, koordinácia a následné opatrenia v súvislosti s týmto pozmeňujúcim nariadením medzi členskými štátmi si okrem toho budú vyžadovať dodatočné administratívne rozpočtové prostriedky takto: 150 000 EUR/rok na služobné cesty a zasadnutia expertov (najmä: Koordinačná skupina pre plyn).

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Článkom 1 sa mení nariadenie (EÚ) 2017/1938.

Článok 1 ods. 1 dopĺňa do článku 2 nariadenia (EÚ) 2017/1938 vymedzenie pojmov „trajektória plnenia“, „cieľ naplnenia“, „strategické skladovanie“ a „strategické zásoby“.

Článkom 1 ods. 2 sa vkladajú nové články 6a až 6d.

- Článok 6a. V tomto novom ustanovení sa od členských štátov bude vyžadovať, aby zabezpečili, že skladovacie infraštruktúry na ich území budú k 1. novembru v zásade naplnené aspoň na 90 % svojej kapacity na úrovni členských štátov, s priebežnými cieľmi na február, máj, júl a september pre každý členský štát. Na rok 2022 sa vzťahuje nižší cieľ a iná trajektória plnenia s prihliadnutím na to, že členské štáty majú menej času na vykonanie tohto nariadenia. Komisia je poverená, aby zabezpečila splnenie cieľov naplnenia v prípade nesplnenia priebežných cieľov.
- V článku 6b sa stanovujú opatrenia, ktoré členské štáty prijímú na zabezpečenie dosiahnutia povinných cieľov naplnenia podľa článku 6a.
- Článok 6c. Zavádza sa mechanizmus rozdelenia zaťaženia, pretože hoci nie všetky členské štáty majú na svojom území zásobníky, všetky budú profitovať zo zaručenej vysokej úrovne naplnenia, pokiaľ ide o poistku proti rizikám súvisiacim s bezpečnosťou dodávok a účinky tlmenia rastu cien v zime.
- Článok 6d. Týmto novým ustanovením sa stanovujú účinné nástroje na monitorovanie nových povinností týkajúcich sa plnenia a posilňuje sa úloha Koordinačnej skupiny pre plyn, pričom sa jej udeľuje výslovný mandát monitorovať výkonnosť členských štátov v oblasti bezpečnosti dodávok plynu a na tomto základe vypracovať najlepšie postupy. V aktualizovaných národných energetických a klimatických plánoch a integrovaných národných energetických a klimatických správach o pokroku prijatých podľa článku 17 nariadenia 2018/1999 sa zohľadní

pokrok v trajektóriách plnenia a cieľoch naplnenia, ako aj plánované politiky a opatrenia na ich dosiahnutie.

Článkom 2 sa mení nariadenie (ES) 715/2009.

Článkom 2 ods. 1 sa vkladá nový článok 3a o certifikácii prevádzkovateľov zásobníkov, podľa ktorého členské štáty musia certifikovať všetky podniky, ktoré vlastnia prevádzkovateľa zásobníka, vrátane prevádzkovateľov prepravných sietí, aby sa zabezpečilo, že vlastníci prevádzkovateľa zásobníka neohrozí bezpečnosť dodávok energie v Únii alebo v členskom štáte.

Článkom 2 ods. 2 sa v článku 13 dopĺňa nový posledný odsek, v ktorom sa uplatňuje zľava vo výške 100 % z kapacitných prepravných taríf na vstupných bodoch a výstupných bodoch zo zásobníkov.

Článok 3 sa týka nadobudnutia účinnosti.

2022/0090 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

**ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1938
o opatreniach na zaistenie bezpečnosti dodávok plynu a nariadenie Európskeho
parlamentu a Rady (ES) č. 715/2009 o podmienkach prístupu do prepravných sietí pre
zemný plyn**

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na článok 194 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru,

so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Hoci v minulosti došlo ku krátkodobým prerušeniam dodávok plynu, existujú viaceré faktory, ktoré odlišujú súčasnú situáciu od predchádzajúcich kríz v oblasti bezpečnosti dodávok. Stupňovanie ozbrojeného konfliktu na Ukrajine od februára 2022 viedlo k bezprecedentnému zvýšeniu cien. Tieto zvýšenia cien pravdepodobne zásadne zmenia motiváciu plniť zásobníky v Únii. V súčasnej geopolitickej situácii už nie je možné vylúčiť ďalšie narušenia dodávok plynu. To by mohlo vážne poškodiť občanov a hospodárstvo Únie, keďže Únia je stále do značnej miery závislá od zahraničných dodávok plynu, ktoré môžu byť zasiahnuté konfliktom.

- (2) Povaha a dôsledky týchto udalostí sú rozsiahle a zasahujú celú Úniu, a preto si vyžadujú komplexnú reakciu. Táto reakcia by mala prednostne zahŕňať opatrenia, ktoré môžu posilniť bezpečnosť dodávok na úrovni Únie, najmä pokiaľ ide o chránených odberateľov. Je preto nevyhnutné, aby Únia konala koordinovane s cieľom zabrániť potenciálnym rizikám vyplývajúcim z možného prerušenia dodávok plynu.
- (3) Skladovanie plynu prispieva k bezpečnosti dodávok energie tým, že v časoch veľkého dopytu alebo narušenia dodávok poskytuje dodatočné dodávky, a výsledkom riadneho naplňovania sú bezpečné dodávky plynu. Keďže k prerušeniam dodávok plynu z plynovodov môže dôjsť kedykoľvek, musia sa zaviesť opatrenia týkajúce sa úrovne naplnenia zásobníkov Únie s cieľom zabezpečiť dodávky na zimu 2022/2023.
- (4) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1938⁴ sa zaviedli mechanizmy solidarity určené na riešenie extrémnych situácií, v ktorých je v nejakom členskom štáte ohrozené zásobovanie chránených odberateľov ako základná bezpečnostná potreba a nevyhnutná priorita. V prípade stavu núdze v Únii by okamžitá reakcia mala zabezpečiť, aby členské štáty boli schopné poskytovať zákazníkom zvýšenú ochranu.
- (5) Vplyv ozbrojeného konfliktu na hraniciach Únie však ukázal, že existujúce pravidlá bezpečnosti dodávok nie sú prispôsobené náhlym veľkým geopolitickým zmenám, keď nedostatok dodávok a vysoké ceny môžu byť dôsledkom nielen zlyhania infraštruktúry alebo extrémnych poveternostných podmienok, ale napríklad aj úmyselných vážnych udalostí a dlhšie trvajúcich alebo náhlych prerušení dodávok. Preto je potrebné riešiť náhle mimoriadne zvýšené riziká vyplývajúce zo súčasných zmien geopolitickej situácie.
- (6) Na základe analýzy Komisie týkajúcej sa primeraných opatrení na zabezpečenie dodávok plynu, okrem iného aj únijnej posilnenej analýzy pripravenosti na riziká, ktorú vo februári 2022 vykonali Komisia a Koordinačná skupina pre plyn, je vhodné, aby členské štáty v zásade zabezpečili, aby skladovacie infraštruktúry na ich území boli do 1. novembra naplnené aspoň na 90 % svojej kapacity na úrovni členských štátov, s priebežnými cieľmi pre každý členský štát na máj, júl, september a február nasledujúceho roka. Je to potrebné na zabezpečenie primeranej ochrany európskych spotrebiteľov pred nedostatočnými dodávkami. Na rok 2022 sa bude uplatňovať nižší cieľ naplnenia na úrovni 80 % a nižší počet priebežných cieľov (august, september a október), pričom sa zohľadní, že nariadenie sa začne uplatňovať až po začiatku vŕtačnej sezóny a členské štáty majú obmedzený čas na vykonanie tohto nariadenia.
- (7) Systém „trajektórie plnenia“ musí umožňovať nepretržité monitorovanie počas celej vŕtačnej sezóny (od 1. apríla do 30. septembra). Od roku 2023 sa bude skladovanie osobitne monitorovať aj vo februári (ďalej len „februárový kontrolný bod“), aby sa zabránilo náhlemu vyťaženiu plynu zo zásobníkov uprostred zimy, čo by mohlo spôsobiť problémy s bezpečnosťou dodávok pred koncom zimy.
- (8) Komisia môže od roku 2023 upraviť cieľ naplnenia a trajektóriu plnenia prostredníctvom delegovaného aktu s prihliadnutím na ročné simulácie ENTSOG a

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1938 z 25. októbra 2017 o opatreniach na zaistenie bezpečnosti dodávok plynu a o zrušení nariadenia (EÚ) č. 994/2010 (Ú. v. EÚ L 280, 28.10.2017, s. 1).

spoločnú analýzu, ktorú majú vykonať regionálne rizikové skupiny vymedzené v nariadení (EÚ) 2017/1938. Komisia prijme rozhodnutie o stanovení trajektórie plnenia po konzultácii s Koordinačnou skupinou pre plyn.

- (9) Členské štáty nemusia byť vždy schopné včas splniť ciele naplnenia z dôvodu technických problémov, ako sú problémy súvisiace s plynovodmi zásobujúcimi zásobníky alebo s vtláčacími zariadeniami. V takýchto prípadoch je vhodné, aby členské štáty mali flexibilitu na splnenie cieľa v neskoršej fáze. Cieľ naplnenia by však mal byť splnený čo najskôr, najneskôr však do 1. decembra, aby sa zaistila bezpečnosť dodávok v zimnom období.
- (10) Okrem toho členské štáty nemusia byť schopné splniť ciele naplnenia v prípade stavu núdze v celej EÚ, t. j. v čase extrémneho nedostatku plynu. Ciele naplnenia by sa preto nemali použiť v prípadoch a v čase, keď Komisia vyhlási stav núdze v Únii alebo stav núdze na regionálnej úrovni podľa článku 12 nariadenia (EÚ) 2017/1938.
- (11) Príslušné orgány nepretržite monitorujú plnenie podzemných zásobníkov s cieľom zabezpečiť splnenie ich vnútroštátnych trajektórií plnenia. Vnútroštátne trajektórie plnenia sú definované vzhľadom na rozpätie dvoch percentuálnych bodov. Ak je úroveň naplnenia v danom členskom štáte o viac ako 2 percentuálne body nižšia ako ciele trajektórie plnenia, príslušné orgány bezodkladne prijímajú účinné opatrenia na zvýšenie tejto úrovne. Členské štáty o takýchto opatreniach informujú Komisiu a Koordinačnú skupinu pre plyn.
- (12) Podstatné a trvalé odchýlenie sa od trajektórií plnenia môže ohroziť dosiahnutie primeraných úrovni skladovania, ktoré sú potrebné na zaistenie bezpečnosti dodávok v Únii v duchu solidarity. Z toho dôvodu by v prípade takýchto podstatných a trvalých odchýlok mala byť Komisia splnomocnená prijať účinné opatrenia, aby zabránila problémom s bezpečnosťou dodávok vyplývajúcim z nenaplnených zásobníkov. Pri rozhodovaní o primeraných opatreniach Komisia zohľadní osobitnú situáciu príslušného členského štátu, ako napríklad veľkosť zásobníkov vo vzťahu k domácej spotrebe plynu alebo význam daných zásobníkov pre bezpečnosť dodávok v regióne. Keďže toto nariadenie nadobudne účinnosť až po začiatku vŕtlačnej sezóny v roku 2022, vo všetkých opatreniach, ktoré Komisia prijme na riešenie odchýlok od trajektórie plnenia na rok 2022, by sa mala zohľadniť skutočnosť, že na vykonávanie tohto nariadenia na vnútroštátnej úrovni je menej času. Komisia by mala zabezpečiť, aby opatrenia neprekračovali rámec toho, čo je potrebné na zachovanie bezpečnosti dodávok, a neznamenal pre členské štáty, účastníkov trhu s plynom, prevádzkovateľov zásobníkov alebo občanov neprimeranú záťaž.
- (13) Členské štáty by mali prijať všetky potrebné opatrenia, aby zabezpečili splnenie povinných cieľov naplnenia. Keďže v mnohých členských štátoch sú na podporu plnenia zásobníkov už zavedené rozdielne regulačné režimy, nestanovuje sa žiadny konkrétny nástroj na splnenie trajektórie plnenia a dosiahnutie cieľa naplnenia, a členské štáty si môžu vybrať nástroj, ktorý považujú za najvhodnejší pre svoj vnútroštátny systém za predpokladu, že budú dodržané podmienky článku 6 písm. b) bodu 2 a 3. Členské štáty sa preto môžu rozhodnúť, ktorý účastník alebo ktorí účastníci trhu budú povinní zabezpečiť plnenie zásobníkov. Môžu tiež rozhodnúť, či regulačné prostriedky, ako napríklad opatrenia, ktorými sa držiteľom kapacity uloží povinnosť uvoľniť nevyužitú kapacitu, ktoré sú možné podľa existujúcich trhových pravidiel EÚ, môžu postačovať na splnenie cieľov naplnenia, alebo či sú potrebné finančné stimuly, ktoré by mohli predstavovať štátnu pomoc. Členské štáty by mali využívať koordinované nástroje, ako sú platformy na nákup LNG, s inými členskými

štátmi s cieľom maximalizovať využívanie LNG na napĺňanie zásobníkov a obmedziť infraštruktúrne a regulačné prekážky kombinovaného využívania LNG na napĺňanie zásobníkov.

- (14) V oznámení Komisie COM(2022) 108 final z 8. marca 2022 s názvom „REPowerEU: spoločné európske pravidlá pre cenovo dostupnejšiu, bezpečnejšiu a udržateľnejšiu energiu“ sa v tejto súvislosti objasnilo, že právo Únie umožňuje členským štátom na účely zaistenia plnenia zásobníkov poskytovať štátnu pomoc dodávateľom podľa článku 107 ods. 3 písm. c) ZFEÚ, napríklad vo forme záruk („dvojsmerné rozdielové zmluvy“).
- (15) Každé opatrenie prijaté na zaistenie naplnenia zásobníka plynu by malo byť nevyhnutné, presne vymedzené, transparentné, primerané, nediskriminačné a overiteľné, a nemalo by neprimerane narušať hospodársku súťaž alebo účinné fungovanie vnútorného trhu s plynom, ani ohrozovať bezpečnosť dodávok plynu iných členských štátov ani Únie. Takéto prijaté opatrenia by predovšetkým nemali viesť k posilneniu dominantného postavenia alebo neočakávaným príjmom pre podniky, ktoré kontrolujú zásobníky alebo ktoré si zarezervovali, ale nevyužili uskladňovaciu kapacitu.
- (16) Efektívne využívanie existujúcej infraštruktúry vrátane cezhraničných prepravných kapacít, zásobníkov a zariadení LNG je dôležitým faktorom pri zaistovaní bezpečnosti dodávok v duchu solidarity. Otvorené hranice trhu s energiou sú kľúčové pre bezpečnosť dodávok, a to aj v časoch narušenia dodávok plynu na vnútroštátnej, regionálnej alebo únijnej úrovni. Žiadne opatrenie prijaté na zaistenie naplnenia zásobníkov plynu by preto nemalo blokovat' alebo obmedzovať cezhraničné kapacity pridelené v súlade s ustanoveniami nariadenia Komisie (EÚ) 2017/459.
- (17) Povinnosť skladovania bude predstavovať finančnú záťaž pre príslušné subjekty v tých členských štátoch, ktoré majú príslušné zásobníky na svojom území, zatiaľ čo zvýšenie úrovne bezpečnosti dodávok bude prínosom pre všetky členské štáty vrátane tých členských štátov, ktoré zásobníky nemajú. Aby sa v duchu solidarity rozdelila záťaž spočívajúca v zabezpečení dostatočného naplnenia zásobníkov v Únii v záujme zaistenia bezpečnosti dodávok, členské štáty bez zásobníkov by mali dodržiavať povinnosť využívať zásobníky v iných členských štátoch. V prípade, že neexistuje prepojenie s inými členskými štátmi alebo ak obmedzená cezhraničná prepravná kapacita alebo iné technické dôvody znemožňujú využívanie zásobníkov v iných členských štátoch, povinnosť by sa mala zodpovedajúcim spôsobom obmedziť.
- (18) Takáto povinnosť by sa však nemala vzťahovať na členské štáty, ak spoločne s jedným alebo viacerými členskými štátmi so zásobníkmi vytvoria alternatívny mechanizmus rozdelenia zaťaženia. Takýto alternatívny mechanizmus môže okrem iného zohľadniť už existujúce rovnocenné právne záväzky týkajúce sa skladovania alternatívnych palív. Členské štáty by mali takéto alternatívne mechanizmy rozdelenia zaťaženia oznámiť Komisii.
- (19) Opatrenia, ktorými sa zaťaženie týkajúce sa povinnosti skladovania rozdelí medzi členské štáty bez zásobníkov a členské štáty so zásobníkmi, môžu mať finančný vplyv na príslušných účastníkov trhu. Členské štáty bez zásobníkov preto môžu účastníkom trhu poskytnúť finančné stimuly alebo náhradu za výpadky príjmov alebo za náklady, ktoré im vznikli v dôsledku povinností, ktoré im boli uložené a ktoré nemožno pokryť príjmami. Ak je opatrenie financované prostredníctvom poplatku, daný poplatok sa neprideliť cezhraničným prepojovacím bodom.

- (20) Účinné monitorovanie a podávanie správ je nevyhnutné na posúdenie povahy a rozsahu rizík súvisiacich s bezpečnosťou dodávok, ako aj na výber vhodných opatrení na riešenie takýchto rizík. Prevádzkovatelia zásobníkov by mali počas vtlačnej sezóny každý mesiac vykazovať úrovne naplnenia príslušným vnútroštátnym orgánom. Vlastníkom a prevádzkovateľom zásobníkov sa takisto odporúča, aby do centrálnej vykazovacej platformy pravidelne zadávali informácie o kapacite a úrovni naplnenia každého zásobníka
- (21) Regulačné orgány by mali zohrávať dôležitú úlohu pri monitorovaní bezpečnosti dodávok, čo je jedna z úloh, ktoré regulačným orgánom vyplývajú z právnych predpisov o vnútornom trhu s energiou, a zabezpečovať rovnováhu medzi bezpečnosťou a nákladmi na opatrenia pre odberateľov. Komisia bude spolu s príslušnými orgánmi členských štátov monitorovať úrovne naplnenia.
- (22) Mala by sa posilniť úloha Koordinačnej skupiny pre plyn, ktorá by mala mať výslovný mandát monitorovať výkonnosť členských štátov v oblasti bezpečnosti dodávok plynu a na tomto základe vypracovať najlepšie postupy v tejto oblasti. Komisia preto pravidelne podáva správy Koordinačnej skupine pre plyn, ktorá jej pomáha pri monitorovaní cieľov naplnenia a pri zabezpečovaní toho, aby boli splnené.
- (23) Únia sa domnieva, že odvetvie zásobníkov má veľký význam pre Úniu, bezpečnosť jej dodávok energie a ďalšie základné bezpečnostné záujmy. Na základe toho sú zásobníky považované za kritickú infraštruktúru v zmysle smernice Rady 2008/114/ES z 8. decembra 2008 o identifikácii a označení európskych kritických infraštruktúr a zhodnotení potreby zlepšiť ich ochranu. Členské štáty by mali opatrenia podľa tohto nariadenia zohľadniť vo svojich národných energetických a klimatických plánoch a v správach o pokroku prijatých podľa nariadenia 2018/1999.
- (24) Únia sa domnieva, že v sieti zásobníkov sú potrebné dodatočné záruky, aby sa zabránilo akémukoľvek ohrozeniu verejného poriadku a verejnej bezpečnosti v Únii a blahobytu občanov Únie. Členské štáty by mali zaistiť, aby každý prevádzkovateľ zásobníkov vrátane prevádzkovateľov kontrolovaných prevádzkovateľmi prepravných sietí bol certifikovaný podľa tohto nariadenia regulačným orgánom alebo iným príslušným orgánom určeným členským štátom s cieľom zabezpečiť, aby vplyv na prevádzkovateľov zásobníkov neohrozoval bezpečnosť dodávok energie ani žiadny iný základný bezpečnostný záujem v Únii alebo ktoromkoľvek členskom štáte. Na analýzu možných rizík v oblasti bezpečnosti dodávok v iných členských štátoch je dôležitá koordinácia medzi členskými štátmi pri posudzovaní bezpečnosti dodávok, ktorá by nemala rozlišovať medzi účastníkmi trhu a mala by byť v plnom súlade so zásadami dobre fungujúceho vnútorného trhu. S cieľom rýchlo zmierniť nebezpečenstvo nízkych úrovní skladovania by certifikácia mala byť uprednostňovaná a v prípade väčších zásobníkov a zásobníkov, ktorých úroveň naplnenia je v poslednom čase na trvalo nízkej úrovni, by sa mala vykonávať rýchlejšie, čím by sa malo zabezpečiť vylúčenie prípadných problémov s bezpečnosťou dodávok vyplývajúcich z kontroly nad takýmito veľkými zásobníkmi.
- (25) Regulačné orgány by mali certifikáciu zamietnuť, ak osoba, ktorá priamo alebo nepriamo kontroluje prevádzkovateľa zásobníka alebo uplatňuje akékoľvek právo vo vzťahu k tomuto prevádzkovateľovi, môže ohroziť bezpečnosť dodávok energie alebo akýkoľvek iný základný bezpečnostný záujem na úrovni členského štátu, regionálnej úrovni alebo úrovni Únie. Pri tomto posúdení by regulačné orgány mali zohľadniť obchodné vzťahy, ktoré by mohli negatívne ovplyvniť motiváciu a

schopnosť prevádzkovateľa zásobníka plniť zásobník, ako aj medzinárodné záväzky Únie a akékoľvek iné konkrétne skutočnosti a okolnosti prípadu. S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie týchto pravidiel v celej Únii, dodržiavanie medzinárodných záväzkov Únie, solidaritu a energetickú bezpečnosť v rámci Únie by regulačné orgány mali pri prijímaní rozhodnutí o certifikácii v čo najväčšej miere zohľadniť stanovisko Komisie. Ak regulačný orgán zamietne certifikáciu, mal by mať právomoc požadovať od akejkoľvek osoby, aby sa vzdala podielu alebo práva, ktoré má vo vzťahu k prevádzkovateľovi zásobníkov, a stanoviť v tomto ohľade príslušnú lehotu, nariadiť akékoľvek iné vhodné opatrenie na zabezpečenie toho, aby táto osoba alebo tieto osoby nemali žiadnu kontrolu alebo právo vo vzťahu k danému prevádzkovateľovi zásobníka, a rozhodnúť o vhodných kompenzačných opatreniach. Akékoľvek opatrenie prijaté v rozhodnutí o certifikácii na riešenie rizík bezpečnosti dodávok alebo iných základných bezpečnostných záujmov by malo byť nevyhnutné, presne vymedzené, transparentné, primerané a nediskriminačné.

- (26) Pokiaľ by mali podniky nakupovať viac plynu, keď je plyn drahý, mohlo by to ešte viac zvýšiť ceny. Toto nariadenie je preto sprevádzané odstránením vstupných a výstupných taríf za prepravnú kapacitu do zásobníkov a zo zásobníkov, čím sa skladovanie pre účastníkov trhu zatraktívni. Regulačné orgány a orgány na ochranu hospodárskej súťaže by takisto mali využiť svoje právomoci na účinné vylúčenie neprimeraného zvyšovania taríf za skladovanie.
- (27) Vzhľadom na výnimočné okolnosti súčasnej situácie a neistotu súvisiacu s budúcim geopolitickým vývojom sa členské štáty vyzývajú, aby splnili ciele naplnenia čo najskôr a v každom prípade najneskôr v lehotách stanovených v tomto nariadení.
- (28) Vzhľadom na bezprostredné ohrozenie bezpečnosti dodávok spôsobené súčasným ozbrojeným konfliktom by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku. S cieľom zabezpečiť súlad s návrhom Komisie COM(2021) 804 final týkajúcim sa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o vnútornom trhu s obnoviteľnými plynmi a zemným plynom a vodíkom (prepracované znenie) by sa toto nariadenie malo uplatňovať len dovtedy, kým sa neprijme a nenadobudne účinnosť nariadenie o vnútornom trhu s obnoviteľnými plynmi a zemným plynom a vodíkom podľa uvedeného návrhu Komisie COM(2021) 804 final, v ktorom sa zohľadnia zmeny zavedené týmto nariadením,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmeny nariadenia (EÚ) 2017/1938

Nariadenie (EÚ) 2017/1938 sa mení takto:

- 1. V článku 2 sa dopĺňajú tieto body:
 - „27. „trajektória plnenia“ je niekoľko priebežných cieľov pre každý členský štát uvedených v prílohách Ia a Ib;
 - 28. „cieľ naplnenia“ je záväzný cieľ pre úroveň naplnenia zásobníkov neskvapalneného zemného plynu;

29. „strategické skladovanie“ je skladovanie neskvapalneného zemného plynu, ktorého uvoľnenie podlieha povoleniu orgánu verejnej moci, nemožno ho predávať na trhu, ale len uvoľniť v prípade nedostatočných dodávok, narušenia dodávok alebo stavu núdze;
30. „strategické zásoby“ sú neskvapalnený zemný plyn, ktorý nakúpili, uskladňujú a s ktorým hospodária prevádzkovatelia prepravných sietí výlučne na účely vykonávania svojich funkcií ako prevádzkovateľov prepravných sietí a na účely bezpečnosti dodávok. Plyn uskladnený ako súčasť strategických zásob sa distribuuje, len ak je to potrebné na zachovanie prevádzky siete v rámci bezpečných a spoľahlivých podmienok v súlade s článkom 13 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/73/ES z 13. júla 2009 o spoločných pravidlách pre vnútorný trh so zemným plynom, ktorou sa zrušuje smernica 2003/55/ES, alebo v prípade stavu núdze vyhláseného podľa článku 11 a nemožno ho inak predávať na veľkoobchodných trhoch s plynom.“

2. Vkladajú sa tieto články 6a až 6e:

„Článok 6a

Povinný cieľ naplnenia a trajektória plnenia

1. Každý členský štát zabezpečí, aby sa cieľ naplnenia stanovený v odseku 2 pre súhrnnú kapacitu všetkých zásobníkov na jeho území dosiahol každý rok do 1. novembra.
2. Na rok 2022 sa cieľ naplnenia stanovuje na 80 % kapacity všetkých zásobníkov na území príslušných členských štátov. Pokiaľ Komisia nerozhodne inak podľa odseku 4, cieľ naplnenia na nasledujúce roky sa stanovuje na 90 %.
3. Členské štáty prijímú potrebné opatrenia na splnenie priebežných cieľov uvedených v prílohách Ia a Ib pre každý členský štát. Na rok 2022 sa priebežné ciele stanovujú len na august, september a október. Od roku 2023 musia členské štáty zabezpečiť splnenie priebežných cieľov stanovených na február, máj, júl a september.
4. Komisia je v súlade s článkom 19 splnomocnená po konzultácii s Koordinačnou skupinou pre plyn prijať delegovaný akt, ktorým sa mení príloha Ib s cieľom určiť cieľ naplnenia a trajektóriu plnenia počnúc rokom 2023. Uvedený delegovaný akt sa prijme najneskôr do 31. decembra predchádzajúceho roku, za ktorý sa stanovuje nový cieľ naplnenia. Cieľ naplnenia a trajektória plnenia stanovené Komisiou sú založené na posúdení celkovej situácie v oblasti bezpečnosti dodávok a vývoja dopytu po plyne a jeho ponuky v Únii a jednotlivých členských štátoch a stanovujú sa tak, aby sa zaistila bezpečnosť dodávok a zároveň sa zabránilo zbytočnému zaťaženiu členských štátov, účastníkov trhu s plynom, prevádzkovateľov zásobníkov alebo občanov.
5. Ak členský štát nemôže splniť cieľ naplnenia z dôvodu špecifických technických vlastností jedného alebo viacerých zásobníkov na svojom území, ako je napríklad výnimočne nízky vtlačný výkon, členskému štátu sa umožní

dosiahnuť cieľ naplnenia až 1. decembra. Členský štát informuje Komisiu pred 1. novembrom a uvedie dôvody omeškania.

6. Cieľ naplnenia by sa preto nemal uplatňovať v prípadoch a v čase, keď Komisia vyhlási stav núdze v Únii alebo stav núdze na regionálnej úrovni podľa článku 12 nariadenia (EÚ) 2017/1938.
7. Príslušné orgány každý rok priebežne monitorujú trajektóriu plnenia a pravidelne podávajú správy Koordinačnej skupine pre plyn. Ak je úroveň naplnenia v danom členskom štáte o viac ako 2 percentuálne body nižšia ako trajektória plnenia podľa prílohy Ib, príslušné orgány bezodkladne prijímú účinné opatrenia na zvýšenie tejto úrovne. Členské štáty o prijatých opatreniach informujú Komisiu a Koordinačnú skupinu pre plyn.
8. V prípade podstatnej a trvalej odchýlky od trajektórií plnenia sa prijímú tieto opatrenia:
 - a) po konzultácii s Koordinačnou skupinou pre plyn a príslušným členským štátom vydá Komisia členskému štátu upozornenie a odporučí opatrenia, ktoré sa majú bezodkladne prijať;
 - b) ak sa odchýlka od trajektórie do jedného mesiaca od dátumu varovania výrazne nezniží, Komisia po konzultácii s Koordinačnou skupinou pre plyn a príslušným členským štátom prijme ako krajné opatrenie rozhodnutie, ktorým uloží členskému štátu povinnosť prijať opatrenia, ktorými sa účinne odstráni odchýlka od trajektórie, prípadne vrátane jedného alebo viacerých opatrení uvedených v článku 6b ods. 1 alebo akéhokoľvek iného opatrenia na zabezpečenie dosiahnutia záväzného cieľa naplnenia podľa tohto článku;
 - c) pri rozhodovaní o primeraných opatreniach podľa písmena b) Komisia zohľadní osobitnú situáciu príslušného členského štátu, ako napríklad veľkosť zásobníkov vo vzťahu k domácej spotrebe plynu alebo význam zásobníkov pre bezpečnosť dodávok v regióne. Vo všetkých opatreniach, ktoré Komisia prijme na odstránenie odchýlok od trajektórie plnenia na rok 2022, sa zohľadní krátky časový rámec na vykonávanie tohto článku na vnútroštátnej úrovni, ktorý mohol prispieť k odchýlke od trajektórie plnenia pre rok 2022;
 - d) Komisia zabezpečí, aby opatrenia neprekračovali rámec toho, čo je potrebné na zachovanie bezpečnosti dodávok, a aby neznamenali pre členské štáty, účastníkov trhu s plynom, prevádzkovateľov zásobníkov alebo občanov neprimeranú záťaž.

Článok 6b

Vykonávanie cieľa naplnenia

1. Členské štáty prijímú všetky potrebné opatrenia vrátane finančných stimulov alebo kompenzácií pre účastníkov trhu, aby zabezpečili dosiahnutie povinných cieľov naplnenia podľa článku 6a. Tieto opatrenia môžu zahŕňať najmä:

- a) uloženie povinnosti dodávateľom plynu skladovať v zásobníkoch minimálne objemy plynu;
 - b) uloženie povinnosti vlastníkom zásobníkov predkladať ponuky na svoje kapacity účastníkom trhu;
 - c) uloženie povinnosti prevádzkovateľovi prepravnej siete nakupovať a spravovať strategické zásoby plynu výlučne na účely vykonávania jeho funkcie ako prevádzkovateľa prepravnej siete a na účely bezpečnosti dodávok v prípade stavu núdze;
 - d) používanie koordinovaných nástrojov, ako sú platformy na nákup LNG, s inými členskými štátmi s cieľom maximalizovať využívanie LNG na napĺňanie zásobníkov a obmedziť infraštruktúrne a regulačné prekážky spoločného využívania LNG na napĺňanie zásobníkov;
 - e) poskytovanie finančných stimulov pre účastníkov trhu alebo náhrady za prípadný výpadok príjmov alebo za náklady vzniknuté v dôsledku povinností účastníkov trhu, ktoré nemožno pokryť príjmami;
 - f) prijatie účinných nástrojov na stanovenie povinnosti držiteľov uskladňovacej kapacity využívať alebo uvoľniť nevyužívané rezervované kapacity.
2. Opatrenia prijaté podľa tohto článku sa obmedzujú na to, čo je nevyhnutné na dosiahnutie cieľa naplnenia, sú presne vymedzené, transparentné, primerané, nediskriminačné a overiteľné. Nesmú neprimerane narúšať hospodársku súťaž ani účinné fungovanie vnútorného trhu s plynom ani ohroziť bezpečnosť dodávok plynu iných členských štátov alebo Únie.
 3. Členské štáty prijímú všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie efektívneho využívania existujúcej infraštruktúry na vnútroštátnej a regionálnej úrovni v prospech bezpečnosti dodávok. Tieto opatrenia nesmú za žiadnych okolností blokovat' ani obmedzovať cezhraničné využívanie zásobníkov alebo zariadení LNG a nesmú obmedzovať cezhraničné prepravné kapacity pridelené v súlade s nariadením Komisie (EÚ) 2017/459.

Článok 6c

Rozdelenie zaťaženia

1. Členské štáty bez zásobníkov zabezpečia, aby účastníci domáceho trhu uzavreli dohody s prevádzkovateľmi zásobníkov z členských štátov so zásobníkmi, ktorými sa v týchto členských štátoch do 1. novembra zabezpečí využitie objemov zásobníkov zodpovedajúce aspoň 15 % ročnej spotreby plynu členského štátu bez zásobníkov. Ak cezhraničná prepravná kapacita alebo iné technické obmedzenia neumožňujú plné využitie 15 % objemu zahraničných zásobníkov, mimo členského štátu bez zásobníkov sa uskladnia len technicky možné objemy.
2. Odchylne od odseku 1 môžu členské štáty bez zásobníkov namiesto toho spoločne s jedným alebo viacerými členskými štátmi so zásobníkmi vytvoriť mechanizmus rozdelenia zaťaženia. Mechanizmus rozdelenia zaťaženia musí

vychádzať z relevantných údajov z najnovšieho posúdenia rizika podľa článku 7 a zohľadňovať tieto parametre:

- a) náklady na finančnú podporu na zabezpečenie cieľov naplnenia bez zohľadnenia nákladov na splnenie povinností strategického skladovania;
 - b) objemy plynu potrebné na uspokojenie dopytu chránených odberateľov v súlade s článkom 6 ods. 1;
 - c) technické obmedzenia, ako je dostupná uskladňovacia kapacita, technická cezhraničná kapacita, ťažobný výkon.
3. Spoločne vypracovaný mechanizmus sa oznámi Komisii najneskôr jeden mesiac po nadobudnutí účinnosti tohto článku.
 4. Členské štáty bez zásobníkov môžu účastníkom trhu poskytnúť stimuly alebo finančnú náhradu za výpadok príjmov alebo za náklady, ktoré im vznikli v dôsledku povinností, ktoré im boli uložené a ktoré nie je možné pokryť príjmami, aby sa zabezpečilo vykonávanie povinnosti skladovať plyn v iných členských štátoch podľa odseku 1 alebo vykonávanie spoločne vypracovaného mechanizmu podľa odseku 2. Ak je opatrenie financované prostredníctvom poplatku, daný poplatok sa nepridelí cezhraničným prepojavacím bodom.

Článok 6d

Monitorovanie a presadzovanie

1. Prevádzkovatelia zásobníkov vykazujú príslušným orgánom v členských štátoch, v ktorých sa nachádzajú, úroveň naplnenia v každom z kontrolných bodov stanovených v súlade s prílohou Ia a Ib.
2. Príslušné orgány členských štátov monitorujú úroveň naplnenia zásobníkov na svojom území na konci každého mesiaca a výsledky bezodkladne poskytujú Komisii.
3. Na základe informácií poskytnutých príslušnými orgánmi členských štátov Komisia pravidelne podáva správu Koordinačnej skupine pre plyn.
4. Koordinačná skupina pre plyn podporuje Komisiu pri monitorovaní cieľov naplnenia a trajektórií plnenia a vypracúva usmernenia pre Komisiu o primeraných opatreniach na zabezpečenie súladu, ak členské štáty nespĺňajú ciele trajektórie plnenia alebo nedodržiavajú ciele naplnenia.
5. Členské štáty prijímú potrebné opatrenia na dosiahnutie trajektórie plnenia a cieľa naplnenia a na presadzovanie povinností skladovania, ktoré sú pre účastníkov trhu potrebné na dosiahnutie danej trajektórie a daného cieľa, a to aj uložením dostatočne odrádzajúcich sankcií a pokút.
6. Členské štáty bezodkladne informujú Komisiu o opatreniach na presadzovanie prijatých podľa tohto nariadenia.
7. Ak sa majú vymieňať citlivé obchodné informácie, Komisia môže zvolať zasadnutia Koordinačnej skupiny pre plyn vo formáte obmedzenom na členské štáty.

8. Výmena informácií je obmedzená na to, čo je potrebné na monitorovanie súladu s požiadavkami tohto nariadenia. Komisia, regulačné orgány a členské štáty zachovávajú dôvernosť citlivých obchodných informácií prijatých v súvislosti s týmto nariadením.

Článok 6e

Rozsah pôsobnosti

Ustanovenia článkov 6a až 6d sa neuplatňujú na časti zariadení LNG používané na skladovanie.“

3. Prílohy sa menia v súlade s textom uvedeným v prílohe I k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Zmeny nariadenia (ES) č. 715/2009

1. Vkladá sa tento článok 3a:

„Článok 3a

Certifikácia prevádzkovateľov zásobníkov

1. Členské štáty musia zabezpečiť, aby bol každý prevádzkovateľ zásobníkov vrátane prevádzkovateľov zásobníkov kontrolovaných prevádzkovateľmi prepravných sietí certifikovaný regulačným orgánom podľa tohto článku alebo iným príslušným orgánom určeným dotknutým členským štátom v súlade s postupom stanoveným v tomto článku. Povinnosť certifikovať prevádzkovateľov zásobníkov podľa tohto článku sa vzťahuje aj na prevádzkovateľov zásobníkov kontrolovaných prevádzkovateľmi prepravných sietí, ktorí už boli certifikovaní podľa pravidiel oddelenia v súlade s článkami 9 až 11 smernice 2009/73/ES.
2. V prípade prevádzkovateľov zásobníkov, ktorí prevádzkujú zásobníky s kapacitou nad 3,5 TWh a ktoré boli k 31. marcu 2021 a 31. marca 2022 naplnené na úrovni v priemere nižšej ako 30 % ich maximálnej kapacity, regulačný orgán alebo určený orgán podľa odseku 1 prijme návrh rozhodnutia o certifikácii prevádzkovateľov zásobníkov do 100 pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia alebo od doručenia oznámenia podľa odseku 8. V prípade všetkých ostatných prevádzkovateľov zásobníkov sa návrh rozhodnutia prijme do 18 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia alebo od doručenia oznámenia podľa odsekov 7 alebo 8. Pri posudzovaní rizika pre bezpečnosť dodávok energie regulačný orgán alebo určený orgán podľa odseku 1 zohľadní akékoľvek riziko pre bezpečnosť dodávok na vnútroštátnej, regionálnej alebo únijnej úrovni, ktoré vyplýva napríklad z:

- a) vlastníctva, dodávky alebo iných obchodných vzťahov, ktoré by mohli negatívne ovplyvniť motiváciu a schopnosť prevádzkovateľa zásobníka naplniť zásobník;
 - b) práv a povinností Únie vo vzťahu k tretej krajine alebo tretím krajinám, ktoré vyplývajú z medzinárodného práva, vrátane akýchkoľvek dohôd uzatvorených s jednou alebo viacerými tretími krajinami, ktorých zmluvnou stranou je Únia a ktoré sa zaoberajú otázkami bezpečnosti dodávok;
 - c) práv a povinností členského štátu alebo členských štátov vo vzťahu k tretej krajine či tretích krajín, ktoré vyplývajú z dohôd, ktoré s ňou alebo s nimi uzatvoril, pokiaľ sú v súlade s právom Únie alebo
 - d) akékoľvek iné osobitné skutočnosti a okolnosti prípadu.
3. Regulačný orgán alebo určený orgán podľa odseku 1 zamietne certifikáciu, ak sa preukáže, že osoba, ktorá priamo alebo nepriamo kontroluje prevádzkovateľa zásobníka alebo uplatňuje akékoľvek právo vo vzťahu k tomuto prevádzkovateľovi v zmysle článku 9 smernice 2009/73/ES, môže ohroziť bezpečnosť dodávok energie alebo základné bezpečnostné záujmy ktoréhokoľvek členského štátu alebo Únie. Regulačný orgán alebo určený orgán podľa odseku 1 sa namiesto toho môže rozhodnúť udeliť certifikáciu za podmienok, ktoré zabezpečia, aby sa dostatočne zmiernili všetky riziká, ktoré môžu negatívne ovplyvniť plnenie zásobníkov, ako sa stanovuje v tomto nariadení, a za predpokladu, že ich uskutočniteľnosť možno v plnej miere zabezpečiť účinným vykonávaním a monitorovaním.
4. Ak regulačný orgán alebo určený orgán podľa odseku 1 dospeje k záveru, že riziká spojené s bezpečnosťou dodávok nemožno odstrániť pomocou podmienok podľa odseku 3, a preto zamietne certifikáciu, musí:
- a) požiadať každú osobu alebo osoby, o ktorých sa domnieva, že by mohli ohroziť bezpečnosť dodávok energie alebo základné bezpečnostné záujmy ktoréhokoľvek členského štátu alebo Únie, aby sa vzdali podielu alebo práv, ktoré vo vzťahu k prevádzkovateľovi zásobníka majú, a stanoviť v tomto ohľade príslušnú lehotu;
 - b) v prípade potreby nariadiť predbežné opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby takáto osoba alebo osoby nemohli vykonávať žiadnu kontrolu alebo právo vo vzťahu k tomuto prevádzkovateľovi zásobníkov až do vzdania sa podielu alebo práv a
 - c) rozhodnúť o vhodných kompenzačných opatreniach.
5. Regulačný orgán alebo určený orgán podľa odseku 1 bezodkladne oznámi návrh rozhodnutia Komisie spolu so všetkými relevantnými informáciami, ktoré sa uvedeného rozhodnutia týkajú. Komisia doručí svoje stanovisko k návrhu rozhodnutia národnému regulačnému orgánu alebo určenému orgánu podľa odseku 1 do 50 pracovných dní. Regulačný orgán alebo určený orgán podľa odseku 1 zohľadní stanovisko Komisie v čo najväčšej miere.
6. Regulačný orgán alebo určený orgán podľa odseku 1 prijme rozhodnutie o certifikácii prevádzkovateľov zásobníkov najneskôr do 25 pracovných dní od doručenia stanoviska Komisie.

7. Pred uvedením novovybudovaného zásobníka do prevádzky musí byť prevádzkovateľ zásobníkov certifikovaný v súlade s odsekmi 1 až 6. Prevádzkovateľ zásobníkov oznámi regulačnému orgánu alebo určenému orgánu podľa odseku 1 svoj zámer uviesť daný zásobník do prevádzky.
8. Prevádzkovatelia zásobníkov oznamujú regulačnému orgánu alebo určenému orgánu podľa odseku 1 každú plánovanú transakciu, ktorá by si vyžadovala opätovné posúdenie ich súladu s požiadavkami na certifikáciu stanovenými v odsekoch 1 a 2.
9. Regulačný orgán alebo určený orgán podľa odseku 1 monitoruje nepretržitý súlad prevádzkovateľov zásobníkov s požiadavkami odsekov 1 a 2. S cieľom zabezpečiť takýto súlad začne certifikačný postup:
 - a) na základe oznámenia od prevádzkovateľa zásobníkov podľa odseku 7 alebo 8;
 - b) z vlastnej iniciatívy, ak má vedomosť o tom, že plánovaná zmena práv alebo vplyvu na prevádzkovateľa zásobníkov môže viesť k nesúladu s požiadavkami odsekov 1 a 2;
 - c) na základe odôvodnenej žiadosti Komisie.
10. Členské štáty prijímú všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie nepretržitej prevádzky zásobníkov na svojom území. Uvedené zásobníky môžu ukončiť prevádzku len na základe posúdenia, ktoré vykoná regulačný orgán alebo určený orgán podľa odseku 1 s prihliadnutím na stanovisko siete ENTSOG, ktoré dospelo k záveru, že ukončenie neoslabuje bezpečnosť dodávok plynu na vnútroštátnej úrovni ani na úrovni Únie. Ak sa ukončenie prevádzky nepovolí, prijímú sa vhodné kompenzačné opatrenia.
11. Komisia je splnomocnená prijať delegovaný akt, ktorým sa stanovia podrobnosti postupu, ktorý sa má dodržiavať pri uplatňovaní tohto odseku v súlade s článkom 19.
12. Ustanovenia tohto článku sa neuplatňujú na časti zariadení LNG používané na skladovanie.“

2. V článku 13 sa dopĺňa tento odsek 3:

„3. Na kapacitné prepravné tarify na vstupných bodoch zo zásobníkov a výstupných bodoch do zásobníkov sa uplatní zľava 100 %, pokiaľ a v rozsahu, v akom sa zásobník pripojený k viac než jednej prepravnej alebo distribučnej sieti nepoužíva na konkurovanie prepojovaciemu bodu. Komisia opätovne preskúma zľavu na tarifu 5 rokov po nadobudnutí účinnosti nariadenia. Posúdi, či je úroveň zníženia stanovená v tomto článku stále primeraná vzhľadom na povinnosť skladovania podľa článku 6a nariadenia (EÚ) 2017/1938.“

Článok 3

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie sa uplatňuje do dátumu nadobudnutia účinnosti nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) o vnútornom trhu s obnoviteľnými plynmi a zemným plynom a vodíkom na základe návrhu Komisie z 15. decembra 2021.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predsedníčka*

*Za Radu
predseda*

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1938 o opatreniach na zaistenie bezpečnosti dodávok plynu a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 715/2009 o podmienkach prístupu do prepravných sietí pre zemný plyn.

1.1. Príslušné oblasti politiky

Európska zelená dohoda – Energetika – Bezpečnosť dodávok energie

1.2. Návrh/iniciatíva sa týka:

✓ **novej akcie**

☐ **novej akcie, ktorá nadväzuje na pilotný projekt/prípravnú akciu⁵**

☐ **predĺženia trvania existujúcej akcie**

☐ **zlúčenia jednej alebo viacerých akcií do ďalšej/novej akcie alebo presmerovania jednej alebo viacerých akcií na ďalšiu/novú akciu**

1.3. Ciele

1.3.1. Všeobecné ciele

Cieľom tohto návrhu je riešiť veľmi závažné riziká pre bezpečnosť dodávok a hospodárstvo Únie vyplývajúce z dramaticky zmenenej geopolitickej situácie. Jeho cieľom je najmä zabezpečiť, aby skladovacie kapacity v Únii, ktoré sú kľúčové na zaistenie bezpečnosti dodávok, nezostali nevyužitú, a aby sa zabezpečilo spoločné využívanie skladovania v celej Únii v duchu solidarity.

Na tento účel sa určením povinnej minimálnej úrovne objemu plynu v zásobníkoch posilní bezpečnosť dodávok pred zimou 2022/2023 a na nasledujúce zimné obdobia. Povinná certifikácia prevádzkovateľov zásobníkov zabezpečí vylúčenie potenciálnych rizík pre bezpečnosť dodávok vyplývajúcich z vplyvu na kritickú skladovacie infraštruktúru. Napokon sa bude stimulovať využívanie skladovania, a to tak, že používateľov bude možné oslobodiť od prepravných taríf na vstupe do zásobníkov alebo výstupe z nich.

1.3.2. Špecifické ciele

Špecifický cieľ č. 1:

Primerané úrovne skladovania plynu v EÚ v novembri 2022

Špecifický cieľ č. 2:

Primerané úrovne skladovania plynu v EÚ v novembri 2023 a v ďalších rokoch

Špecifický cieľ č. 3:

Certifikácia prevádzkovateľov zásobníkov v EÚ do 18 mesiacov

⁵

Podľa článku 58 ods. 2 písm. a) alebo b) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

1.3.3. Očakávané výsledky a vplyv

Uved'te, aký vplyv by mal mať návrh/iniciatíva na prijímateľov/cieľové skupiny.

Posilnená strategická autonómia EÚ
Posilnená energetická bezpečnosť EÚ
Stabilita / znížená volatilita na trhoch s plynom

1.3.4. Ukazovatele výkonnosti

Uved'te ukazovatele na monitorovanie pokroku a dosiahnutých výsledkov.

Miera plnenia zásobníkov od novembra 2022 a v ďalších rokoch
Počet certifikovaných prevádzkovateľov zásobníkov v EÚ

1.4. Dôvody návrhu/iniciatívy

1.4.1. Požiadavky, ktoré sa majú splniť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte vrátane podrobného harmonogramu prvotnej fázy vykonávania iniciatívy

Návrh nadväzuje na žiadosť hláv štátov a predsedov vlád vo Versailles a mal by sa vykonať okamžite, a to aj dohodou so spoluzákonnodarcami s cieľom urýchliť proces spolurozhodovania.

1.4.2. Prínos zapojenia Únie (môže byť výsledkom rôznych faktorov, napr. lepšej koordinácie, právnej istoty, väčšej účinnosti alebo komplementárnosti). Na účely tohto bodu je „prínos zapojenia Únie“ hodnota vyplývajúca zo zásahu Únie, ktorá dopĺňa hodnotu, ktorú by inak vytvorili len samotné členské štáty.

Dôvody na akciu na európskej úrovni (*ex-ante*)
Očakávaný prínos vytvorený Úniou (*ex-post*)

1.4.3. Poznatky získané z podobných skúseností v minulosti

Skúsenosti z tohto roka ukazujú, že zásobníky plynu musia byť primerane naplnené pred začiatkom vykurovacej sezóny a ťažba plynu z nich sa musí uskutočniť takým spôsobom, aby neohrozila bezpečnosť dodávok EÚ. Je to nevyhnutné z dôvodu ochrany európskych občanov a podnikov pred možnými narušeniami a strategickej autonómie EÚ.

1.4.4. Zlučiteľnosť s viacročným finančným rámcom a možná synergia s inými vhodnými nástrojmi

Iniciatíva je zastrešená Európskou zelenou dohodou, ktorej kľúčovým pilierom je bezpečnosť dodávok.

1.4.5. Posúdenie rôznych disponibilných možností financovania vrátane možnosti prerozdelenia

Vykonávanie tohto právneho predpisu si bude vyžadovať dodatočné ľudské zdroje, ako aj určité administratívne výdavky.

1.5. Trvanie a finančný vplyv návrhu/iniciatívy

☐ obmedzené trvanie

- ☐ v platnosti od [DD/MM]RRRR do [DD/MM]RRRR
- ☐ Finančný vplyv na viazané rozpočtové prostriedky od RRRR do RRRR a na platobné rozpočtové prostriedky od RRRR do RRRR.

☒ neobmedzené trvanie

- Počiatočná fáza vykonávania bude trvať od roku 2022 do roku 2027,
- a potom bude implementácia pokračovať v plnom rozsahu.

1.6. Plánovaný spôsob riadenia⁶

☒ Priame riadenie na úrovni Komisie

– ☒ prostredníctvom jej útvarov vrátane zamestnancov v delegáciách Únie

- ☐ prostredníctvom výkonných agentúr

☐ Zdieľané riadenie s členskými štátmi

☐ Nepriame riadenie, pri ktorom sa plnením rozpočtu poveria:

- ☐ tretie krajiny alebo subjekty, ktoré tieto krajiny určili,
- ☐ medzinárodné organizácie a ich agentúry (uved'te),
- ☐ Európska investičná banka (EIB) a Európsky investičný fond,
- ☐ subjekty uvedené v článkoch 70 a 71 nariadenia o rozpočtových pravidlách,
- ☐ verejnoprávne subjekty,
- ☐ súkromnoprávne subjekty poverené vykonávaním verejnej služby, pokiaľ tieto subjekty poskytujú dostatočné finančné záruky,
- ☐ súkromnoprávne subjekty spravované právom členského štátu, ktoré sú poverené vykonávaním verejno-súkromného partnerstva a ktoré poskytujú primerané finančné záruky,
- ☐ osoby poverené vykonávaním osobitných činností v oblasti SZBP podľa hlavy V Zmluvy o Európskej únii a určené v príslušnom základnom akte.
- *V prípade viacerých spôsobov riadenia uved'te v oddiele „Poznámky“ presnejšie vysvetlenie.*

Poznámky:

Neuvádza sa.

⁶ Vysvetlenie spôsobov riadenia a odkazy na nariadenie o rozpočtových pravidlách sú k dispozícii na webovej stránke BudgWeb:
<https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>.

2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

2.1. Zásady monitorovania a predkladania správ

Uved'te frekvenciu a podmienky, ktoré sa vzťahujú na tieto opatrenia.

Tento legislatívny finančný výkaz zahŕňa výdavky na zamestnancov a prípadne administratívne opatrenia. Na tento druh výdavkov sa uplatňujú štandardné pravidlá.

2.2. Systémy riadenia a kontroly

2.2.1. *Opodstatnenie navrhovaných spôsobov riadenia, mechanizmov vykonávania financovania, spôsobov platby a stratégie kontroly*

Na tento druh výdavkov sa uplatňujú štandardné pravidlá.

2.2.2. *Informácie o zistených rizikách a systémoch vnútornej kontroly zavedených na ich zmierňovanie*

Celkovo si iniciatíva vyžaduje výdavky na zamestnancov a prípadne administratívne opatrenia. Na tento druh výdavkov sa uplatňujú štandardné pravidlá.

2.2.3. *Odhad a opodstatnenie nákladovej účinnosti kontrol (pomer medzi nákladmi na kontroly a hodnotou súvisiacich riadených finančných prostriedkov) a posúdenie očakávaných úrovni rizika chyby (pri platbe a uzavretí)*

Celkovo si iniciatíva vyžaduje výdavky na zamestnancov a prípadne administratívne opatrenia. Na tento druh výdavkov sa uplatňujú štandardné pravidlá.

2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

Uved'te existujúce alebo plánované preventívne a ochranné opatrenia, napr. zo stratégie na boj proti podvodom.

Celkovo si iniciatíva vyžaduje výdavky na zamestnancov a prípadne administratívne opatrenia. Na tento druh výdavkov sa uplatňujú štandardné pravidlá.

3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov

- Existujúce rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevky			
	Číslo	DRP/NRP ⁷	krajín EZVO ⁸	kandidátskych krajín ⁹	tretích krajín	v zmysle článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách
	Neuvádza sa.	Neuvádza sa.	Neuvádza sa.	Neuvádza sa.	Neuvádza sa.	Neuvádza sa.

- Požadované nové rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevky			
	Číslo	DRP/NRP	krajín EZVO	kandidátskych krajín	tretích krajín	v zmysle článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách
	Neuvádza sa.	Neuvádza sa.	Neuvádza sa.	Neuvádza sa.	Neuvádza sa.	Neuvádza sa.

⁷ DRP = diferencované rozpočtové prostriedky / NRP = nediferencované rozpočtové prostriedky.

⁸ EZVO: Európske združenie voľného obchodu.

⁹ Kandidátske krajiny a prípadne potenciálni kandidáti zo západného Balkánu.

3.2. Odhadovaný finančný vplyv návrhu na rozpočtové prostriedky

3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na operačné rozpočtové prostriedky

- ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov.
- ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie týchto operačných rozpočtových prostriedkov:

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Okruh viacročného finančného rámca	Číslo	Neuvádza sa.
------------------------------------	-------	--------------

GR: <.....>			Rok N ¹⁰	Rok N + 1	Rok N + 2	Rok N + 3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			SPOLU
• Operačné rozpočtové prostriedky										
Rozpočtový riadok ¹¹	Závázky	(1a)								
	Platby	(2a)								
Rozpočtový riadok	Závázky	(1b)								
	Platby	(2b)								
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov ¹²										
Rozpočtový riadok		(3)								
Rozpočtové prostriedky pre GR <.....> SPOLU	Závázky	= 1a + 1b + 3								
	Platby	= 2a + 2b								

¹⁰ Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína vykonávať. Nahradte „N“ očakávaným prvým rokom vykonávania (napríklad: 2021). To isté urobte aj pri nasledujúcich rokoch.

¹¹ Podľa oficiálnej rozpočtovej nomenklatúry.

¹² Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky na podporu vykonávania programov a/alebo akcií EÚ (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

		+ 3								
--	--	-----	--	--	--	--	--	--	--	--

• Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU	Závázky	(4)								
	Platby	(5)								
• Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov SPOLU		(6)								
Rozpočtové prostriedky OKRUHU <....> viacročného finančného rámca SPOLU	Závázky	= 4 + 6								
	Platby	= 5 + 6								

Ak má návrh/iniciatíva vplyv na viaceré operačné okruhy, zopakujte oddiel uvedený vyššie:

• Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU (všetky operačné okruhy)	Závázky	(4)								
	Platby	(5)								
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov SPOLU (všetky operačné okruhy)		(6)								
Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 6 viacročného finančného rámca SPOLU (referenčná suma)	Závázky	= 4 + 6								
	Platby	= 5 + 6								

Okruh viacročného finančného rámca	7	„Administratívne výdavky“
---	----------	---------------------------

Tento oddiel treba vyplniť s použitím rozpočtových údajov administratívnej povahy, ktoré sa najprv uvedú v [prílohe k legislatívnemu finančnému výkazu](#) (príloha V k interným pravidlám), ktorá sa na účely medziútvarej konzultácie nahrá do aplikácie DECIDE.

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		Rok N	Rok N + 1	Rok N + 2	Rok N + 3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			SPOLU
GR: ENER									
• Ľudské zdroje		2, 355	2, 355	2, 355	2, 198	2, 041	1, 884	–	13, 188
• Ostatné administratívne výdavky		0, 080	0, 150	0, 150	0, 150	0, 150	0, 150	–	0, 830
GR <.....> SPOLU	Rozpočtové prostriedky	2, 455	2, 505	2, 505	2, 384	2, 191	2, 304	–	14, 018

Rozpočtové prostriedky OKRUHU 7 viacročného finančného rámca SPOLU	(Závázky spolu = Platby spolu)	2, 455	2, 505	2, 505	2, 384	2, 191	2, 304	–	14, 018
---	--------------------------------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	---	----------------

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		Rok N ¹³	Rok N + 1	Rok N + 2	Rok N + 3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			SPOLU
Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 7 viacročného finančného rámca SPOLU	Závázky	2, 455	2, 505	2, 505	2, 384	2, 191	2, 304	–	14, 018
	Platby	2, 455	2, 505	2, 505	2, 384	2, 191	2, 304	–	14, 018

¹³ Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína vykonávať. Nahradzte „N“ očakávaným prvým rokom vykonávania (napríklad: 2021). To isté urobte aj pri nasledujúcich rokoch.

3.2.2. Odhadované výsledky financované z operačných rozpočtových prostriedkov *Neuvádza sa.*

viazané rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Uved'te ciele a výstupy			Rok N		Rok N + 1		Rok N + 2		Rok N + 3		Uved'te všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)						SPOLU	
	VÝSTUPY																	
	↓	Druh ¹⁴	Priemerné náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet spolu
ŠPECIFICKÝ CIEĽ č. 1 ¹⁵ ...																		
– Výstup																		
– Výstup																		
– Výstup																		
Špecifický cieľ č. 1 medzisúčet																		
ŠPECIFICKÝ CIEĽ č. 2...																		
– Výstup																		
Špecifický cieľ č. 2 medzisúčet																		
SPOLU																		

¹⁴ Výstupy sú produkty, ktoré sa majú dodať, a služby, ktoré sa majú poskytnúť (napr.: počet financovaných výmen študentov, vybudované cesty v km atď.).

¹⁵ Ako je uvedené v bode 1.4.2. „Špecifické ciele...“.

3.2.3. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na administratívne rozpočtové prostriedky

- ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov
- ☒ **Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie týchto administratívnych rozpočtových prostriedkov:**

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok N ¹⁶	Rok N + 1	Rok N + 2	Rok N + 3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			SPOLU
--	------------------------	--------------	--------------	--------------	---	--	--	-------

OKRUH 7 viacročného finančného rámca								
Ludské zdroje	2, 355	2, 355	2, 355	2, 198	2, 041	1, 884	–	13, 188
Ostatné administratívne výdavky	0, 080	0, 150	0, 150	0, 150	0, 150	0, 150	–	0, 830
Medzisúčet OKRUHU 7 viacročného finančného rámca	2, 455	2, 505	2, 505	2, 384	2, 191	2, 304	–	14, 018

Mimo OKRUHU 7¹⁷ viacročného finančného rámca								
Ludské zdroje	0	0	0	0	0	0		0
Ostatné administratívne výdavky	0	0	0	0	0	0		0
Medzisúčet mimo OKRUHU 7 viacročného finančného rámca	0	0	0	0	0	0		0

SPOLU	2, 455	2, 505	2, 505	2, 384	2, 191	2, 304	–	14, 018
--------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	---------------	----------	----------------

Rozpočtové prostriedky potrebné na ľudské zdroje a na ostatné administratívne výdavky budú pokryté rozpočtovými prostriedkami GR, ktoré už boli pridelené na riadenie akcie a/alebo boli prerozdelené v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu pridelovania zdrojov a v závislosti od rozpočtových obmedzení.

¹⁶ Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína vykonávať. Nahraďte „N“ očakávaným prvým rokom vykonávania (napríklad: 2021). To isté urobte aj pri nasledujúcich rokoch.

¹⁷ Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky na podporu vykonávania programov a/alebo akcií EÚ (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

3.2.3.1. Odhadované potreby ľudských zdrojov

– ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie ľudských zdrojov.

– ☒ **Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie týchto ľudských zdrojov:**

odhady sa vyjadrujú v jednotkách ekvivalentu plného pracovného času

	Rok N	Rok N + 1	Rok N + 2	Rok N + 3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)		
• Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci)							
20 01 02 01 (ústredie a zastúpenia Komisie)	15	15	15	14	13	12	–
20 01 02 03 (delegácie)	–	–	–	–	–	–	–
01 01 01 01 (nepriamy výskum)	–	–	–	–	–	–	–
01 01 01 11 (priamy výskum)	–	–	–	–	–	–	–
Iné rozpočtové riadky (uveďte)	–	–	–	–	–	–	–
• Externí zamestnanci (ekvivalent plného pracovného času) ¹⁸							
20 02 01 (ZZ, VNE, DAZ z celkového finančného krytia)	–	–	–	–	–	–	–
20 02 03 (ZZ, MZ, VNE, DAZ, PED v delegáciách)	–	–	–	–	–	–	–
XX 01 xx yy zz ¹⁹	– ústredie	–	–	–	–	–	–
	– delegácie	–	–	–	–	–	–
01 01 01 02 (ZZ, DAZ, VNE – nepriamy výskum)	–	–	–	–	–	–	–
01 01 01 12 (ZZ, DAZ, VNE – priamy výskum)	–	–	–	–	–	–	–
Iné rozpočtové riadky (uveďte)	–	–	–	–	–	–	–
SPOLU	15	15	15	14	13	12	–

XX predstavuje príslušnú oblasť politiky alebo rozpočtovú hlavu.

Potreby ľudských zdrojov budú pokryté úradníkmi GR, ktorí už boli pridelení na riadenie akcie a/alebo boli interne prerozdelení v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu pridelovania zdrojov a v závislosti od rozpočtových obmedzení.

Opis úloh, ktoré sa majú vykonať:

Úradníci a dočasní zamestnanci	V návrhu sa stanovuje nová, posilnená architektúra bezpečnosti dodávok plynu s novými povinnosťami pre členské štáty a s tým súvisiaca posilnená úloha GR pre energetiku v širokej škále oblastí, konkrétne: • Celkové riadenie a vykonávanie nariadenia [1 ekvivalent plného pracovného času (FTE)], • Riadenie posilnenej úlohy Koordinačnej skupiny pre plyn (0,5 FTE), • Monitorovanie miery naplnenia a vymedzenie prvkov technickej
--------------------------------	--

¹⁸ ZZ = zmluvný zamestnanec; MZ = miestny zamestnanec; VNE = vyslaný národný expert; DAZ = dočasný agentúrny zamestnanec; PED = pomocný expert v delegácii.

¹⁹ Čiastkový strop pre externých zamestnancov financovaných z operačných rozpočtových prostriedkov (pôvodné rozpočtové riadky „BA“).

	realizácie, ako sú trajektórie plnenia (vrátane ekonomickej a technickej analýzy a správy údajov) (1,5 FTE), • Právne vykonávanie opatrení stanovených v novom článku 6d ods. 7 (odhadovaný ročný priemer: 5 rozhodnutí o upozornení; 2 rozhodnutia o opatreniach poslednej možnosti.) (2 FTE), • Riadenie platformy LNG podľa nového článku 6b ods. 1 (5 FTE), • Posúdenie oznámení o rozdelení zaťaženia podľa článku 6c (1 FTE), • Stanovisko k certifikácii prevádzkovateľov zásobníkov (3 FTE), • Administratívna podpora (1 FTE).
Externí zamestnanci	Neuvádza sa.

3.2.4. Súlad s platným viacročným finančným rámcom

Návrh/iniciatíva:

- ☐ môže byť v plnej miere financovaná prerozdelením v rámci príslušného okruhu viacročného finančného rámca (VFR).

Vysvetlite požadovanú zmenu v plánovaní a uveďte príslušné rozpočtové riadky a zodpovedajúce sumy. V prípade väčšieho preprogramovania poskytnite tabuľku vo formáte Excel.

- ☐ si vyžaduje použitie nepridelenej rezervy v rámci príslušného okruhu VFR a/alebo použitie osobitných nástrojov vymedzených v nariadení o VFR.

Vysvetlite potrebu a uveďte príslušné okruhy, rozpočtové riadky, zodpovedajúce sumy a nástroje, ktorých použitie sa navrhuje.

- ☐ si vyžaduje revíziu VFR.

Vysvetlite potrebu a uveďte príslušné okruhy, rozpočtové riadky a zodpovedajúce sumy.

3.2.5. Príspevky od tretích strán

Návrh/iniciatíva:

- ☐ nezahŕňa spolufinancovanie tretími stranami
- ☐ zahŕňa spolufinancovanie tretími stranami, ako je odhadnuté v nasledujúcej tabuľke:

rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok N ²⁰	Rok N + 1	Rok N + 2	Rok N + 3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			Spolu
Uveďte spolufinancujúci subjekt	—	—	—	—	—	—	—	—
Prostriedky zo spolufinancovania SPOLU	—	—	—	—	—	—	—	—

²⁰ Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína vykonávať. Nahraďte „N“ očakávaným prvým rokom vykonávania (napríklad: 2021). To isté urobte aj pri nasledujúcich rokoch.

3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

– ☒ Návrh/iniciatíva nemá finančný vplyv na príjmy.

– ☐ Návrh/iniciatíva má tento finančný vplyv na príjmy:

☐ vplyv na vlastné zdroje

☐ vplyv na iné príjmy

uved'te, či sú príjmy pripísané rozpočtovým riadkom výdavkov ☐

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Rozpočtový príjmov:	riadok	Rozpočtové prostriedky k dispozícii v bežnom rozpočtovom roku	Vplyv návrhu/iniciatívy ²¹				
			Rok N	Rok N + 1	Rok N + 2	Rok N + 3	Uved'te všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)
Článok							

V prípade pripísaných príjmov uved'te príslušné rozpočtové riadky výdavkov.

Neuvádza sa.

Ďalšie poznámky (napr. spôsob/vzorec použitý na výpočet vplyvu na príjmy alebo akékoľvek ďalšie informácie).

Neuvádza sa.

²¹ Pokiaľ ide o tradičné vlastné zdroje (clá, odvody z produkcie cukru), uvedené sumy musia predstavovať čisté sumy, t. j. hrubé sumy po odčítaní 20 % na náklady na výber.